

RUSSISCHE LITERATUR
IN EINZELINTERPRETATIONEN
HERAUSGEGEBEN VON BODO ZELINSKY

DAS
РУССКАЯ
russische
ДРАМА
DRAMA

Das russische Drama

Russische Literatur in Einzelinterpretationen

Herausgegeben von Bodo Zelinsky

Band 1: Die russische Lyrik

Band 2: Der russische Roman

Band 3: Das russische Drama

Band 4: Die russische Erzählung

Das russische Drama

Herausgegeben von
Bodo Zelinsky

unter Mitarbeit von
Jens Herlth



2012

BÖHLAU VERLAG KÖLN WEIMAR WIEN

Bausteine zur slavischen Philologie und
Kulturgeschichte / Neue Folge

Begründet von
Hans-Bernd Harder (†) und Hans Rothe

Herausgegeben von
KARL GUTSCHMIDT, ROLAND MARTI,
PETER THIERGEN, LUDGER UDOLPH
UND BODO ZELINSKY

Reihe A:
Slavistische Forschungen

Begründet von
Reinhold Olesch (†)

Band 40, 3

Bibliografische Information der Deutschen Nationalbibliothek:
Die Deutsche Nationalbibliothek verzeichnet diese Publikation in der
Deutschen Nationalbibliografie; detaillierte bibliografische Daten
sind im Internet über <http://dnb.d-nb.de> abrufbar.

©2012 by Böhlau Verlag GmbH & Cie, Köln Weimar Wien
Ursulaplatz 1, D-50668 Köln, www.boehlau-verlag.com

Alle Rechte vorbehalten. Dieses Werk ist urheberrechtlich geschützt.
Jede Verwertung außerhalb der engen Grenzen
des Urheberrechtsgesetzes ist unzulässig.

Druck und Bindung: FINIDR s.r.o., Český Těšín
Gedruckt auf chlor- und säurefreiem Papier
Printed in the Czech Republic

ISBN 978-3-412-18101-7

Inhalt

DAS RUSSISCHE DRAMA <i>Von Bodo Zelinsky</i>	1
DENIS FONVIZIN Nedorosl' – Der Landjunker <i>Von Joachim Klein</i>	125
ALEKSANDR GRIBOEDOV Gore ot uma – Verstand schafft Leiden <i>Von Witold Kośny</i>	135
ALEKSANDR PUŠKIN Boris Godunov <i>Von Ulrike Jekutsch</i>	147
NIKOLAJ GOGOL' Revizor – Der Revisor <i>Von Bodo Zelinsky</i>	163
IVAN TURGENEV Mesjac v derevne – Ein Monat auf dem Lande <i>Von Peter Thiergen</i>	188
ALEKSANDR OSTROVSKIJ Les – Der Wald <i>Von Reinhard Ibler</i>	205
LEV TOLSTOJ Vlast' t'my – Macht der Finsternis <i>Von Andreas Guski</i>	218
ANTON ČECHOV Čajka – Die Möwe <i>Von Jens Herlth</i>	230
Djadja Vanja – Onkel Vanja <i>Von Richard Peace</i>	248
Tri sestry – Die drei Schwestern <i>Von Birgit Harreß</i>	262
Višnevij sad – Der Kirschgarten <i>Von Bodo Zelinsky</i>	279

MAKSIM GOR'KIJ Na dne – Nachtasyl <i>Von Birgit Harreß</i>	301
ALEKSANDR BLOK Balagančik – Die Schaubude <i>Von Ulrich Schmid</i>	318
ALEKSEJ KRUČENYCH Pobeda nad solncem – Sieg über die Sonne <i>Von Christine Müller-Scholle</i>	330
VLADIMIR MAJAKOVSKIJ Misterija-buff – Mysterium buffo <i>Von Rainer Goldt</i>	342
MICHAIL BULGAKOV Dni Turbinych – Die Tage der Turbins <i>Von Nikolaus Katzer</i>	355
NIKOLAJ ÉRDMAN Samoubijca – Der Selbstmörder <i>Von Angela Martini</i>	378
ISAAK BABEL' Marija <i>Von Bettina Kaibach</i>	388
ALEKSANDR VVEDENSKIJ Elka u Ivanovyč – Weihnachten bei Ivanovs <i>Von Frank Göbler</i>	401
ALEKSANDR VAMPILOV Utinaja ochota – Entenjagd <i>Von Ulrike Lange</i>	415
LJUDMILA PETRUŠEVSKAJA Činzano – Cinzano <i>Von Ulrike Lange</i>	427
LITERATUR UND ANMERKUNGEN	439
NACHWORT	541

RUSSISCHE LITERATUR IN EINZELINTERPRETATIONEN HERAUSGEGEBEN VON BODO ZELINSKY

Das »Russische Drama« ist der dritte Band der auf vier Bände angelegten Reihe »Russische Literatur in Einzelinterpretationen« und stellt repräsentative Dramen vom Klassizismus bis zum Ausgang des 20. Jahrhunderts vor. Die Interpretationen ermöglichen ein vertieftes Verständnis dieser Werke und informieren über den letzten Stand der Forschung. Sie richten sich an Studenten und Dozenten des Russischen sowie an alle Leser, die an russischer Literatur interessiert sind.



9 783412 181017

ISBN 978-3-412-18101-7 | WWW.BOEHLAU-VERLAG.COM